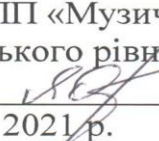



Львівська національна музична академія імені М.В. Лисенка
Кафедра іноземних мов

«ПОГОДЖУЮ»

Гарант ОПП «Музичне мистецтво»
бакалаврського рівня вищої освіти,
доцент  Я. Олексів
25 червня 2021 р.

«ПОГОДЖУЮ»

Декан факультету фортепіано, джазу та
популярної музики, доцент

 Т. МІЛОДАН
25 червня 2021 р.

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-педагогічної
та навчальної роботи, професор
 М.КУШНІР
25 червня 2021 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Іноземна мова»
(французька)

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Ступінь вищої освіти	Бакалавр
Галузь знань	02 «Культура і мистецтво»
Спеціальність	025 «Музичне мистецтво»
Освітньо-професійна програма	Музичне мистецтво
Профілізація	Всі профілізації
Статус	Обов'язкова компонента освітньої програми циклу дисциплін гуманітарної підготовки (ОК 2.6)
Загальний обсяг	14 кредитів ЄКТС (420 годин)
Форма підсумкового контролю	Екзамен
Термін викладання	2-8 семестри
Факультет	Всі факультети
Форма навчання	Денна

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» (французька) з галузі знань 02 «Культура і мистецтво» зі спеціальності 025 «Музичне мистецтво» оновлена відповідно до освітньо-професійної програми «Музичне мистецтво» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженої Вченою Радою ЛНМА імені М. В. Лисенка від 26 травня 2021 року (Протокол № 1).

Розробники:

ЛЯМЗІНА Наталія Костянтинівна – завідувач кафедри іноземних мов, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов

КАБОВ Аркадій Вікторович – кандидат філологічних наук, ст. викладач кафедри іноземних мов

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов від ” 21” червня 2021 р., протокол № 4

1. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Мета вивчення навчальної дисципліни: розвиток у студентів загальних та професійно орієнтованих мовленнєвих компетенцій на рівні незалежного користувача (B1- B2), який забезпечує необхідну комунікативну спроможність у ситуаціях повсякденної, академічної та професійної діяльності в усній та письмовій формах та є передумовою успішного автономного вивчення іноземної мови упродовж усього життя.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Іноземна мова» (французька) є:

- **на побутовому рівні**

- вироблення навичок усної комунікації на побутову тематику, тобто розвиток у студентів здатності вести бесіду іноземною мовою на запропоновану тему з використанням лексичних і граматичних конструкцій, властивих розмовній мові;
- розвиток навичок монологічного мовлення у межах загальноосвітньої тематики;
- вироблення навичок ведення діалогу за опрацьованими темами;
- готувати доповіді за визначеною тематикою;
- граматично правильно виконувати тестові та творчі завдання;
- формування навичок і умінь участі у дискусіях, дебатах, круглих столах тощо.

- **на культурологічному рівні**

- розширення, в процесі вивчення іноземних мов, загальнокультурних обріїв студентів та ознайомлення їх зі соціокультурними особливостями України і країн, мова яких вивчається (історія, географічне положення, політичний устрій, культура, міста, визначні постаті, розвиток науки тощо);
- формування умінь передавати зміст прочитаної або прослуханої інформації, уривка з художньої прози, невеликого за обсягом оповідання;
- оволодіння навичками культури читання, перекладу та передачі змісту прочитаних художніх творів відомих письменників та прозаїків.

2. КОМПЕТЕНТНОСТІ, ЯКИМИ ПОВИНЕН ОВОЛОДІТИ ЗДОБУВАЧ

2.1 Загальні компетентності (ЗК)

- ЗК1.** Здатність до спілкування державною мовою як усно, так і письмово
- ЗК2.** Здатність розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.
- ЗК3.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК4.** Здатність до розв'язання проблем.
- ЗК5.** Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

- ЗК6.**Здатність до міжособистісної взаємодії.
- ЗК7.** Здатність до критики та самокритики.
- ЗК8.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК9.** Здатність до шанобливого й дбайливого ставлення до історичної спадщини і культурних традицій.
- ЗК10.** Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК11.** Здатність володіти іноземною мовою.
- ЗК12.** Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.
- ЗК13.** Здатність працювати самостійно, виявляти ініціативу та лідерські якості.
- ЗК14.** Здатність до використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- ЗК15.** Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
- ЗК16.** Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
- ЗК17.** Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

2.2. Спеціальні (фахові) компетентності (СК)

- СК12.** Здатність використовувати широкий спектр міждисциплінарних зв'язків.
- СК13.** Здатність демонструвати базові навички ділових комунікацій.
- СК14.** Здатність здійснювати редакторську та лекторську діяльність в сфері музичного мистецтва.

3. ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ (РН)

- РН6.** Демонструвати спроможність до самостійного дослідження наукової проблеми в галузі музичного мистецтва та написання роботи відповідно до вимог, готовність дискутувати і аргументувати власну позицію.
- РН9.** Застосовувати теоретичні знання та навички в редакторській / та лекторській практичній діяльності.

4. РОЗПОДІЛ ДИСЦИПЛІНИ ЗА СЕМЕСТРАМИ, ГОДИНАМИ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл за семестрами			Кількість кредитів ECTS	Кількість годин					Розподіл аудиторних годин за курсами і семестрами												
	Екзамени	Заліки	Атестаційні екзамени		Загальний обсяг	Аудиторних			Самостійна робота	I курс	II курс	III курс	IV курс									
						Всього	у тому числі:			Семестри												
	лекційні	індивідуальні	практичні				1	2		3	4	5	6	7	8							
	Кількість тижнів в семестрі																					
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15										
Іноземна мова (французька)	8	2-7		14	420	210			210	210			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

Розподіл годин та кредитів по курсах та семестрах

КУРС	СЕМЕСТРИ	Кількість кредитів ECTS	Кількість годин					Самостійна робота
			Загальний обсяг	Аудиторних				
				Всього	лекційні	індивідуальні		
I		2	60				30	30
	1							
	2	2	60				30	30
II		4	120				60	60
	3	2	60				30	30
	4	2	60				30	30
III		4	120				60	60
	5	2	60				30	30
	6	2	60				30	30
IV		4	120				60	60
	7	2	60				30	30
	8	2	60				30	30

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ (II – VIII семестри)

№ з/п	Тематичне наповнення змістових модулів	Аудиторні години	Самостійна робота
II семестр			
Модуль I. Спілкування з незнайомими людьми.			

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. ПРАВИЛА ЗНАЙОМСТВА ТА РОЗПОВІДЬ ПРО СЕБЕ			
Тема 1	Знайомство, формули звертання, побудова діалогу, опис людини.	15	12
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. СВІТ ПРОФЕСІЙ.			
Тема 2	Професії.	15	14
Підготовка до підсумкового контролю (заліку)			4
Всього годин		30	30
III семестр Модуль II. Сім'я і робота.			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. Я І МОЯ СІМ'Я.			
Тема 3	Автобіографія. Склад сім'ї.	15	12
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. РОБОТА.			
Тема 4	Моє місце праці.	15	14
Підготовка до підсумкового контролю (заліку)			4
Всього годин		30	30
IV семестр Модуль III. Подорож до Франції			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5. АВІАПОДОРОЖ.			
Тема 5	Політ літаком до Франції.	15	12
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6. БАНКИ ТА ПОШТА ФРАНЦІЇ.			
Тема 6	Французька банківська система. Французька пошта.	15	14
Підготовка до підсумкового контролю (заліку)			4
Всього годин		30	30
V семестр Модуль IV. Французька сфера туристичних послуг.			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 7. ФРАНЦУЗЬКІ ГОТЕЛІ.			
Тема 7	Поселення у французький готель.	15	12
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 8. ПАРИЖ			
Тема 8	Прогулянка Парижем. Визначні місця Парижу.	15	14
Підготовка до підсумкового контролю (заліку)			4

Всього годин		30	30
VI семестр			
Модуль V. Французька кухня та повсякденні покупки			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 9. ФРАНЦУЗЬКА КУХНЯ			
Тема 9	Відвідання відомих паризьких ресторанів. Найвідоміші страви французької кухні	15	12
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 10. ФРАНЦУЗЬКІ СУПЕРМАРКЕТИ			
Тема 10	Щоденні покупки у французьких супермаркетах.	15	14
Підготовка до підсумкового контролю (заліку)			4
Всього годин		30	30
VII семестр			
Модуль VI. Наука та культура Франції			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 11. ДОСЯГНЕННЯ ФРАНЦУЗЬКОЇ НАУКИ			
Тема 11	Науковий прогрес Франції.	15	12
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 12. РІЗНОВИДИ ДОЗВІЛЛЯ У ФРАНЦІЇ			
Тема 12	Культурне дозвілля у Франції.	15	14
Підготовка до підсумкового контролю (заліку)			4
Всього годин		30	30
VIII семестр			
Модуль VII. В гостях та на відпочинку у Франції			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 13. В ГОСТЯХ У ФРАНЦУЗІВ.			
Тема 13	Правила поведінки в гостях у французів.	15	12
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 14. АКТИВНИЙ ВІДПОЧИНОК ФРАНЦУЗІВ.			
Тема 14	Відпочинок на лоні природи.	15	14
Підготовка до підсумкового контролю (екзамену)			4
Всього годин		30	30
Всього годин за курс дисципліни		210	210

6. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Сумарна шкала оцінювання здобувача з навчальної дисципліни

СУМА БАЛІВ ЗА ВСІ ВИДИ НАВЧАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ	ОЦІНКА ECTS	ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ
90-100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	задовільно
60-63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Контроль успішності студента здійснюється з використанням методів і засобів, що визначаються вищим навчальним закладом. Академічні успіхи студента визначаються за допомогою системи оцінювання, що використовується у вищому навчальному закладі, реєструється прийнятим у вищому навчальному закладі чином з обов'язковим переведенням оцінок до національної шкали та шкали ECTS.

Форми контролю	Кількість балів
Усна/письмова/фонологічна/практична/тестова перевірка знань за темою практичного заняття; оцінювання виконання лексико-граматичних вправ і завдань з практики усного та писемного мовлення	0- 5 балів за кожну тему (максимум 30 балів)
Тематичний контроль знань	0-5 балів за тест (максимум 20 балів)
Контрольне (модульне) тестування	0-20 балів
Диференційований залік / екзамен	0-30 балів
Всього	0-100

Диференційований залік / екзамен (максимально **30 балів**) складається із презентації проекту та виконання тестового завдання.

Оцінювання знань студентів в Академії здійснюється за 100-бальною шкалою, яка переводиться відповідно у національну шкалу («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та шкалу європейської кредитно-трансферної системи (ECTS –A, B, C, D, E, FX, F).

Оцінка «відмінно» А (90 – 100): студент

- опанував весь навчальний програмний матеріал і дав вичерпну, аргументовану й глибоку відповідь на поставлені теоретичні питання;
- опрацювавши основні та додаткові джерела з рекомендованого до курсу списку наукової літератури, виявив їх добрі знання;
- розуміє сучасні адаптовані літературні тексти та фахову літературу, здатний робити самостійні логічні висновки, уміє висловити й мотивувати власне бачення запропонованого для розгляду питання;
- правильно й повністю виконав запропоновані види аналізу мовних явищ;
- ілюструє свою відповідь переконливими й самостійно дібраними прикладами;
- уміє письмово висловитися у формі чіткого, добре структурованого тексту тексту з обґрунтування свого погляду на проблему;
- на практичних заняттях виконав усі завдання й виявив глибокі знання з предмета, відповідаючи на запитання викладача;
- не має пропусків і одержав високі бали за модульні контрольні роботи та відповіді на практичних заняттях;
- викладає матеріал логічно, аргументовано й зв'язно;
- володіє високою культурою мовлення та виявляє знання фахової термінології

Оцінка «дуже добре» В (82-89): студент

- дав достатньо повну, логічну й послідовну відповідь на теоретичні питання, опанував програмний матеріал і виявив глибокі знання, уміння та навички, але припускається незначних помилок і окремих неточностей у формулюваннях;
- може помилятися у непринципових моментах під час викладу окремих концепцій;
- відносно вільно володіє теорією і вдало застосовує її на практиці, виявляє знання не лише основної, а й додаткової літератури з предмета, проте не повністю опанував її;
- добре проаналізував запропоновані мовні явища, припустившись незначних помилок;
- може читати неадаптовані тексти за фахом, демонструє аналітичні вміння роботи з нею, розуміє ділові листи;
- уміє написати зв'язний текст на знайомі теми або на предмет особистого інтересу;
- має кілька пропусків; модульні контрольні роботи й відповіді на 2 практичних заняттях оцінено достатньо високо;
- у мовленні студента можуть бути окремі помилки різних мовних рівнів.

Оцінка «добре» С (74-81): студент

- добре знає основні питання курсу, засвоїв повний обсяг запропонованого в курсі матеріалу, але під час викладу робить помилки, має труднощі з аргументацією певних теоретичних положень та фактів, виклад є не дуже глибоким, подекуди неточним;
- відповідає логічно й достатньо аргументовано, але може порушувати послідовність викладу матеріалу;
- виявив знання додаткової літератури з предмета, але недостатньо опрацював її;
- уміє застосовувати теорію на практиці; аналізуючи мовні явища, припускається негрубих помилок;
- добирає для ілюстрації окремих теоретичних положень недостатньо вдалі приклади;
- опанував програму, однак має кілька пропусків; модульні контрольні роботи й відповіді на практичних заняттях оцінено позитивно;
- володіє нормами української літературної мови, фаховою термінологією, але допускає незначні мовні огріхи під час відповіді.

Оцінка «задовільно» D (64-73): студент

- дав неповну відповідь на теоретичні питання;
- опанував лише основний матеріал у межах конспекту й підручника й не виявив знань рекомендованої літератури; виявляє знання і розуміння основних теоретичних положень курсу, але викладає матеріал недостатньо повно, припускаючись помилок у формулюванні правил; слабо орієнтується в поглядах учених щодо сутності відповідних мовних явищ;
- припускається помилок, використовуючи теоретичні відомості для аналізу запропонованих мовних явищ;
- не вміє глибоко та переконливо обґрунтовувати свої думки;
- не в повному обсязі або зі значною кількістю помилок проаналізував запропоновані мовні явища;
- зі складнощами або не надто вдало добирає приклади;
- має пропуски; модульні контрольні роботи й відповіді на практичних заняттях оцінено задовільно;
- у мовленні студента трапляється значна кількість помилок різних мовних рівнів.

Оцінка «задовільно» E (60-63): студент

- опанував лише основні відомості з курсу, і його знання не мають системного характеру;
- відповідь не повна, у ній багато суттєвих помилок;
- не виявив знання рекомендованої літератури;
- відповідає на питання невпевнено, поверхово, не системно;
- виконує практичні завдання зі значною кількістю грубих помилок;
- має багато пропусків, модульні контрольні роботи й відповіді на заняттях поціновані задовільними оцінками;
- має низьку культуру усного і писемного мовлення.

Оцінка «незадовільно» FX (35-59) (з можливістю повторного складання екзамену або заліку): студент

- не виявив достатньої кількості знань програмного матеріалу або зовсім не обізнаний у ньому і, відповідно, не вміє застосовувати його на практиці;
- не зміг належним чином проаналізувати запропоновані мовні явища;
- має багато пропусків, не писав модульні контрольні роботи або одержав за них і відповіді на заняттях незадовільні оцінки;
- відповідь студента непослідовна, безсистемна, не містить належної аргументації й не має причино-наслідкових зв'язків між елементами;
- мовлення студента нечітке й має значну кількість помилок різних мовних рівнів

Оцінка «незадовільно» F (0–34) (з обов'язковим повторним вивченням дисципліни) : студент

- не виконав навчальну програму хоча б з одного модуля або не набрав за поточну навчальну діяльність з модуля мінімальну кількість балів.

7. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Основними методами навчання іноземній мові є:

Комунікативний метод. В його основі лежить використання ситуацій спілкування та взаємодії, які моделюють життєві ситуації.

Інтерактивний метод. Він надає можливість вирішити комунікативно-пізнавальні задачі засобами іншомовного спілкування. Інтерактивна діяльність включає організацію і розвиток діалогічного мовлення, спрямованих на взаєморозуміння, взаємодію, вирішення проблем, важливих для кожного із учасників навчального процесу.

Соціокультурний метод. Даний метод сприяє підвищенню загальноосвітнього аспекту вивчення іноземної мови в умовах комунікативної навчальної діяльності. Ця методика передбачає використання автентичних навчальних матеріалів, які сприяють оволодінню живою мовою через ознайомлення з життям та культурою народу, мова якого вивчається. Таким чином значно підвищується інтерес студентів до іншомовної культури, що в свою чергу підвищує мотивацію студентів до навчання, покращує ефективність занять.

Гуманістичний метод. В його основі – визнання цінності, унікальності людської особистості, створення умов для її реалізації та всебічного розвитку. Метод базується на взаємодії викладача та студента, де студент стає центральною фігурою навчального процесу. На заняттях обговорюються тексти, які мають соціально-моральне значення та розглядають певні моральні якості людини та моделі поведінки.

Особистісний метод – в центрі якого – особистість як сукупність психологічних якостей людини. Основним результатом навчання іноземній мові є формування та гармонійний розвиток особистості, повноправного члена суспільства.

8. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Реалізація основних завдань контролю знань здобувачів вищої освіти у ЛНМА досягається системними підходами до оцінювання та комплексністю застосування різних видів контролю. Згідно з діючою в Академії системою комплексної діагностики знань студентів, з метою стимулювання планомірної та систематичної навчальної роботи, оцінка знань студентів здійснюється за 100-бальною системою. Форми контролю знань студентів:

- поточний;
- підсумковий модульний;
- семестровий підсумковий (залік, екзамен).

9. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

9.1 Основні

1. Крючков Г. Г. Французька мова: Початковий курс: підруч. Київ: Вища школа, 2009. 367 с.
2. Крючков Г. Г., Мамотенко М. П. Прискорений курс французької мови : підруч. для студентів. вищ. навч. закладів. Київ : А.С.К., 2007. 384 с.
3. Мандзак І. А. Підручник з французької мови: підруч. Львів : Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2005. 335 с.
4. Мороз Б.І., Пірко Л.С. Вступний корективно-фонетичний курс французької мови: навч. посіб. Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2009. 132 с.
5. Функе М. Французский за 30 дней : компакт-курс с аудиосопровождением. Київ : Методика, 2005. 288 с.
6. Bentifraouine J., Clément-Rodriguez D., Lombardini A. ABC DELF A2, CLE international, 2021. 224 p.
7. Bouak S., Petit F. Préparer le DELF B2 : méthodologie des épreuves de compréhension orale et écrite, entraînements, corrigés, PUG, 2021. 223 p.
6. CHRETIEN Romain Le DELF 100 % réussite scolaire et junior A1 Didier, 2018, 126 p
7. CLEMENT-RODRIGUEZ David ABC DELF A1: 200 activités CLE international, 2018, 176 p.
8. CLEMENT-RODRIGUEZ David, LOMBARDINI Amélie ABC DELF A2: 200 exercices CLE international, 2018, 192 p.
9. Girardeau B., Jacament E., Warzecha Salin M.-H. Le DELF 100 % réussite B1, nouvelles épreuves (2e éd.), Didier, 2021. 208 p.
9. KOBER-KLEINERT Corinne, PARIZET Marie-Louise ABC DELF B1 CLE international, 2018, 176 p.
10. Kober-Kleinert C., Parizet M.-L. ABC DELF B1, CLE international, 2021. 176 p.
11. Parizet M.-L. ABC DELF B2 : 200 exercices, CLE international, 2021. 208 p.

9.2 Допоміжні

1. Опацький С. Є. Français, niveau debutant : підруч. для вузів. Київ : ВТФ "Перун", 2003. 312 с.
2. Помірко Р.С., Пославські-Поповичик Е. Civilisation Ukrainienne. Львів, 2003. 250 с.

9.3 Інформаційні ресурси

1. Франкомовні періодичні видання:
Le Figaro – www.lefigaro.fr
Le Monde – www.lemonde.fr

2. Лексикографічні джерела:
 - Larousse – www.larousse.fr
 - Hachette – www.hachette.com
 - Lingvo – www.lingvolive.com

3. Пошукові сайти:

Французькі пошукові системи: www.yahoo.fr

4. Інтернет-ресурси:
<https://langue-francaise.tv5monde.com/>
<https://www.francaisfacile.com/index.php>
<https://www.lefigaro.fr/langue-francaise>